

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Science Procurement Directorate/Direction de
l'acquisition de travaux scientifiques
11C1, Phase III
Place du Portage
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet CSTADS	
Solicitation No. - N° de l'invitation H4133-122931/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client H4133-122931	Date 2013-07-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$-071-26261	
File No. - N° de dossier 071ss.H4133-122931	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-08-19	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Pageau, Francois	Buyer Id - Id de l'acheteur 071ss
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3563 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-7994
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TITLE: CSTADS

The purpose of this amendment is to amend the solicitation document as detailed below, and to add an Attachment A - Questions and Answers to Request For Proposal to respond to questions received by bidders.

At page 39,

DELETE :

3. Exceeded (20 points)

The team structure, matrix of responsibilities and functions are clearly defined and provide an excellent resource base to meet the requirement.

The Resource Management Plan clearly supports the initiation, performance and management of tasks. There is little or no potential risk for disruption in schedule or additional cost.

The Resource Management Plan presents little or no potential risk for

INSERT :

3. Exceeded (20 points)

The team structure, matrix of responsibilities and functions are clearly defined and provide an excellent resource base to meet the requirement.

The Resource Management Plan clearly supports the initiation, performance and management of tasks. There is little or no potential risk for disruption in schedule or additional cost.

The Resource Management Plan presents little or no potential risk for managing the timely initiation, management, and close out of work

INSERT AN ATTACHMENT "A" - QUESTIONS AND ANSWERS, TO THE CALL FOR PROPOSALS SOLICITATION DOCUMENT AND INSERT THE FOLLOWING QUESTIONS AND ANSWERS:

Q1 Can you please define field management and project management and how they differ from one another?

A1 Field Management involves the management of the survey administration. This includes collaborating with provinces, engaging school boards, administrating the survey in schools.

Project Management encompasses planning, implementing, controlling, and executing all phases of the project, prior to and after the survey administration.

Q2. In past implementations of the YSS, a combined English and French Pilot Testing Report was submitted in lieu of separate reports. This change allowed for a more comprehensive report on the pilot testing of the questionnaire. Would it be an option to have for Milestones 2 and 3 to have a combined Pilot Testing Report due 16 weeks from contract award, instead of an English Pilot Report due at 12 weeks from contract (Milestone 2) award and the French Pilot Report due 16 weeks (Milestone 3) from contract award?

A2 In previous cycles, Milestones 2 and 3 (English and French pilot testing reports) were combined however, there is a need to evaluate and learn from the English pilot testing prior to performing the French test. A summary of findings and recommendations based on the English focus testing is essential for an adequate review and to implement changes (if necessary) to the French questionnaire. Sections reporting on the methodology, participant recruitment, moderator's guide and orientation, etc. will be alike for both pilot tests. Given the similarities, the Contractor can certainly build from the English report to produce the French pilot testing report (i.e., the Contractor can submit a partial report based on the English pilot testing 12 weeks after the Contract Award and a full report for both the English and French focus testing 16 weeks after the Contract Award).

Q3 Under Part2 - Bidder Instructions, it is specified that any intellectual property rights arising from the performance of the work will belong to Canada. Can we still publish in scientific journals?

A3 As stated in clause K3410C - Canada to Own Intellectual Property Rights in Foreground Information: "All Intellectual Property rights in the Foreground Information belong to Canada as soon as they come into existence. The Contractor has no right in or to any such Intellectual Property Rights in the Foreground Information, except any right that may be granted in writing by Canada". The Contractor will have the right to publish findings and analysis based on the CSTADS dataset once it has become available on the public domain, approximately 6 months after the end of each cycles

THERE ARE NO OTHER CHANGES TO THE SOLICITATION